



## ROZSUDOK

### V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členiek senátu JUDr. Ľubice Filovej a JUDr. Márie Usačevovej v právnej veci navrhovateľa: **A. – D. S., N.**, so sídlom T. č. X., zastúpeného M.. P. P., advokátom, AK F. & L. & P., N.. S.. E. X., P., proti odporcovi: **Banskobystrický samosprávny kraj**, Nám. SNP 23, Banská Bystrica, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporcu č. 2119/2010/ODDSV zo dňa 10. marca 2010, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Banskej Bystrici z 27. októbra 2010, č. k. 23Sp/9/2010-65, takto

#### **r o z h o d o l :**

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici zo dňa 27. októbra 2010, č. k. 23Sp/9/2010-65, **m e n í** tak, že rozhodnutie odporcu číslo 2119/2010/ODDSV zo dňa 10. marca 2010 **z r u š u j e** a vec mu **v r a c i a** na ďalšie konanie.

Odporca **j e p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi k rukám jeho právneho zástupcu, M.. P. P., náhradu trov konania v sume **448,20 Eura**, do troch dní.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Krajský súd rozsudkom z 27. októbra 2010 č. k. 23Sp/9/2010-65 potvrdil rozhodnutie odporcu zo dňa 10. marca 2010 č. 2119/2010/ODDSV, ktorým odporca podľa § 65 ods. 6 písm. e/ zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách zamietol žiadosť navrhovateľa o zápis do Registra poskytovateľov sociálnych služieb Banskobystrického kraja. Navrhovateľovi náhradu trov konania nepriznal.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že krajský súd mal preukázané, že dňa 28.12.2009 bola odporcovi doručená žiadosť navrhovateľa o zápis do Registra poskytovateľov sociálnych služieb Banskobystrického samosprávneho kraja na poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov a v domove sociálnych služieb, a to na dobu neurčitú, pričom dňa 28.1.2010 vykonali zamestnanci odporcu kontrolu na zistenie úrovne materiálnych a prístrojových podmienok na poskytovanie sociálnych služieb v domove sociálnych služieb a skonštatovali, že je potrebné zdokladovať presnú rozlohu izby č. 5, ktorá sa má využívať ako dvojlôžková izba, a to z dôvodu podozrenia nesplnenia podmienky 8m<sup>2</sup> na jedného klienta a že za predpokladu úpravy kapacity z 11 miest na 9 miest, resp. 8 miest (v prípade, že izba č. 5 má menej ako 16 m<sup>2</sup>) by zariadenie spĺňalo všetky požiadavky podľa vyhlášky MZ SR č. 259/2008 Z. z. Listom z 5.2.2010 bol navrhovateľ odporcom vyzvaný na upresnenie kapacity domova sociálnych služieb a zariadení pre seniorov v lehote 30 dní od doručenia tejto výzvy. Navrhovateľ na výzvu reagoval podaním zo dňa 11.3.2010, v ktorom upravil kapacitu zariadenia z 11 na 8 miest a zároveň požiadal o registráciu a poskytnutie finančných prostriedkov. Podanie bolo odporcovi doručené až 18.3.2010, teda po uplynutí lehoty na upresnenie kapacity domova sociálnych služieb a zariadenia pre seniorov. Z uvedeného podania nie je zrejmé, koľko malo byť určených miest na domov sociálnych služieb a koľko pre zariadenie seniorov. Vzhľadom na uvedené mal krajský súd za preukázané, že navrhovateľ v určenej lehote nezdokladoval rozmery izby č. 5 a nestanovil počet miest v zariadení pre seniorov a pre domov sociálnych služieb. Keďže v zmysle prílohy č. 5 vyhl. č. 259/2008 Z. z. v ubytovacom zariadení s časovo neobmedzeným ubytovaním môžu byť v jednej izbe ubytovaní najviac dvaja klienti. Z uvedených dôvodov dospel k záveru, že rozhodnutie a postup odporcu neboli v rozpore so zákonom, a preto rozhodnutie odporcu podľa § 250q ods. 2 O.s.p. potvrdil. Navrhovateľovi náhradu trov konania nepriznal, pretože nebol v konaní úspešný.

Navrhovateľ v odvolaní proti rozsudku namietal, že prvostupňový súd dospel k nesprávnemu záveru, že navrhovateľ v priebehu celého konania nezdokladoval rozlohu izby č. 5. Podľa názoru odvolateľa túto skutočnosť ani nebol povinný preukazovať, lebo bola odporcovi známa z jeho úradnej činnosti. Poukázal na záznam z kontroly priestorových a materiálnych podmienok na poskytovanie sociálnych služieb neziskovou organizáciou I. V. – D. S., N. v T. zo dňa 13.3.2008, ktorá predmetný objekt pred navrhovateľom prevádzkovala. Z toho dôvodu tol toho názoru, že odporca mal v čase výkonu kontroly dňa 28.1.2010 riadne zdokladované výmery všetkých miestností v objekte D. S. v T. a výmera

izby č. 5 mu bola známa z jeho úradnej činnosti, a preto ju nebolo potrebné zo strany navrhovateľa opätovne preukazovať. Poukázal na to, že z výzvy odporcu zo dňa 5.2.2010, ako aj zo Záznamu z prešetrenia priestorových a materiálnych podmienok na poskytovanie sociálnych služieb zo dňa 5.2.2010, vyplýva iba to, že dňa 28.1.2010 bolo vykonané prešetrenie priestorových a materiálnych podmienok na poskytovanie sociálnej služby, pričom odporca uviedol, že má podozrenie, že izba č. 5 nespĺňa podmienku rozlohy 8m<sup>2</sup>. Nič však nebránilo zamestnancom odporcu si túto skutočnosť overiť priamo na mieste, fyzicky zmerať spornú miestnosť a do záznamu uviesť aj konkrétne výmery tak, ako to urobili v prípade tej istej budovy v zázname z kontroly zo dňa 13.3.2008. Ďalej nesúhlasil so záverom súdu, že navrhovateľ v určenej 30-dňovej lehote nestanovil počet miest pre seniorov a počet miest pre domov sociálnych služieb, čo bolo jeho povinnosťou. Poukázal na to, že navrhovateľ vo vyjadrení k záznamu z prešetrenia priestorových a materiálnych podmienok zo dňa 17.2.2010 uviedol, že 8 miest bude s časovo neobmedzeným ubytovaním a 3 miesta s časovo obmedzeným ubytovaním v domove sociálnej starostlivosti, čím určil druh zariadenia, ako aj počet miest pre dané zariadenie, ako aj druh sociálnej služby. Navyše navrhovateľ ďalším podaním zo dňa 11.3.2010 korigoval kapacitu miest v objekte na konečný počet 8, čím boli z jeho strany splnené všetky podmienky pre registráciu, ako to konštatoval aj odporca v Zázname z prešetrenia priestorových a materiálnych podmienok na poskytovanie sociálnych služieb zo dňa 5.2.2010, ktorý výslovne v závere uviedol, že za predpokladu úpravy kapacity 11 miest na 9, resp. 8 miest by zariadenie spĺňalo všetky požiadavky v zmysle vyhlášky.

Pokiaľ súd konštatoval, že podanie navrhovateľa bolo doručené odporcovi až dňa 18.3.2010, teda po lehote, podľa názoru navrhovateľa táto skutočnosť nie je vo vzťahu k dodržaniu lehoty rozhodujúca, nakoľko odporcom určenú lehotu, ktorá má procesný charakter, možno považovať za dodržanú. K odovzdaniu podania na poštovú prepravu došlo v posledný deň lehoty t. j. dňa 17.3.2010 (§ 27 ods. 3 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov). Odporca nedodrжал 30-dňovú lehotu, ktorú sám určil pre navrhovateľa, keď svoje rozhodnutie vydal ešte pred jej uplynutím. Napadnuté rozhodnutie bolo preto vydané predčasne, s čím sa prvostupňový súd vôbec nevysporiadal. Vzhľadom na vyššie uvedené navrhol, aby odvolací súd, rozsudok krajského súdu zmenil tak, že žalobe v celom rozsahu vyhovie a prizná navrhovateľovi náhradu trov prvostupňového konania vo výške 513,62 Eur, ako i odvolacieho konania vo výške 127,44 Eur.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 O.s.p. preskúmal napadnutý rozsudok a konanie, ktoré mu predchádzalo bez nariadenia pojednávania (§ 250ja ods. 2 veta prvá O.s.p.), dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľa je potrebné vyhovieť.

Predmetom preskúmania bola zákonnosť rozhodnutia odporcu o zamietnutí žiadosti navrhovateľa o zápis do registra poskytovateľov sociálnych služieb v zariadení pre seniorov a v domove sociálnych služieb.

Podľa § 64 ods.1 zák. č. 448/2008 Z. z. žiadosť o zápis do registra sa podáva písomne vyššiemu územnému celku, v ktorého obvode je miesto poskytovania sociálnej služby. V ods. 2, 3, 4, 5, a 6 citovaného zákonného ustanovenia sú pre žiadateľa stanovené podmienky, ktoré je žiadateľ povinný splniť a ktoré doklady a listiny doložiť.

Z odseku 7 uvedeného ustanovenia vyplýva, že ak vyšší územný celok zistí, že žiadosť o zápis do registra neobsahuje náležitosti podľa ods. 2 a 3, písomne vyzve žiadateľa o zápis do registra, aby doplnil údaje alebo priložil chýbajúce doklady a zároveň určí lehotu na odstránenie týchto nedostatkov, pričom lehota nesmie byť kratšia ako 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy.

Podľa § 65 ods. 6 písm. a/ zákona č. 448/2008 Z. z. vyšší územný celok rozhodne o nezapísaní do registra, ak **v lehote určenej v písomnej výzve žiadateľ o zápis nedoplní žiadosť** o zápis do registra alebo nepriloží chýbajúce doklady.

Podľa § 9 ods. 4, 5 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, poskytovateľ sociálnej služby je povinný splniť všeobecné technické požiadavky na výstavbu a všeobecné technické požiadavky na stavby užívané fyzickými osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie podľa osobitného predpisu. Poskytovateľ sociálnej služby uvedenej v § 34 až 40 cit. zákona je povinný splniť :

a/ požiadavky na vnútorné prostredie budov a minimálne požiadavky na byty nižšieho štandardu a na ubytovacie zariadenia podľa osobitného predpisu,

b/ požiadavky na zariadenia spoločného stravovania podľa osobitného predpisu.

Z obsahu administratívneho spisu mal odvolací súd za preukázané, že odporca vo výzve z 5.2.2010 žiadal o spresnenie celkovej kapacity zariadenia a spresnenie počtu miest zariadenia pre seniorov a domova sociálnych služieb z dôvodu, že v ubytovacom zariadení

s časovo neobmedzeným ubytovaním, kde spadá aj domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov, nie je možné v zmysle prílohy č. 5 vyhlášky MZ SR č. 259/2008 Z. z. poskytovať sociálne služby v trojlôžkových izbách; v jednej izbe môžu byť ubytovaní najviac dvaja klienti a musí byť splnená aj podmienka aspoň 8m<sup>2</sup> na jedného klienta v dvojlôžkovej izbe. Spresnenie kapacity domova sociálnych služieb a zariadenia pre seniorov v súvislosti so žiadosťou o zápis do registra poskytovateľov sociálnych služieb mal navrhovateľ zaslať odporcovi do 30 dní od doručenia tejto výzvy.

Predmetnú výzvu na odstránenie nedostatkov podanej žiadosti navrhovateľ prevzal dňa 15.2.2010. Odporcom stanovená 30-dňová lehota začala navrhovateľovi plynúť dňom 16.2.2010 a uplynula dňa 17.3.2010. Z rozhodnutia odporcu napadnutého opravným prostriedkom je zrejmé, že predmetné rozhodnutie bolo vydané už dňa 10.3.2010, hoci navrhovateľovi v tom čase ešte plynula lehota na odstránenie vytykaných nedostatkov. Je pritom mylné tvrdenie odporcu, že navrhovateľ v podaní z 23.2.2010 trval na kapacite v počte 11 miest. Z obsahu uvedeného podania totiž vyplýva, že išlo o „vyjadrenie k záznamu z prešetrovania zo dňa 28.1.2010“ a navrhovateľ v ňom iba žiadal o možnosť zohľadnenia určitých okolností pri posudzovaní jeho žiadosti. Navrhovateľovi pritom stále plynula 30-dňová lehota na odstránenie nedostatkov.

Podľa § 91 ods. 3 v spojení s § 65 zákona č. 448/2008 Z. z. sa na konanie v danej veci vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok).

Podľa § 27 ods. 1, 2, 3 Správneho poriadku ak je to potrebné, správny orgán určí na vykonanie úkonu v konaní primeranú lehotu, pokiaľ ju neustanovuje tento zákon alebo osobitný zákon. Do lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký deň v mesiaci nie je, končí sa lehota posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší budúci pracovný deň. Lehota je zachovaná, *ak sa posledný deň lehoty podanie podá na správnom orgáne uvedenom v § 19 ods. 4 alebo ak sa podanie odovzdá na poštovú prepravu.*

V zmysle citovaného ustanovenia lehota na odstránenie nedostatkov, stanovená vo výzve správneho orgánu z 5.2.2010, začala navrhovateľovi plynúť prvým dňom od jej doručenia, teda dňom 16.2.2010 a uplynula až dňa 17.3.2010. Ak teda navrhovateľ reagoval

na výzvu listom, podaným na poštovú prepravu dňa 17.3.2010 a upravil kapacitu na 8 miest, urobil tak v 30-dňovej lehote v súlade s § 27 ods. 3 Správneho poriadku.

Pokiaľ odporca napriek uvedenému vo veci rozhodol už 10.3.2010 a neumožnil tým navrhovateľovi odstrániť vytýkané nedostatky v určenej lehote 30-tich dní, porušil zákon.

V konaní správneho orgánu teda odvolací súd zistil takú vadu, ktorá mohla mať vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia. Z uvedeného dôvodu odvolací súd rozsudok krajského súdu zmenil, napadnuté rozhodnutie odporcu zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie v súlade s § 250ja ods. 3 O.s.p. v spojení s § 250j ods. 2 písm. e/ O.s.p.

O náhrade trov konania odvolací súd rozhodol podľa § 224 ods. 2 O.s.p. v spojení s § 250k ods. 1 O.s.p. tak, že úspešnému navrhovateľovi priznal náhradu trov za zaplatený súdny poplatok vo výške 66 Eur a trovy právneho zastúpenia za 3 úkony právnej pomoci (prevzatie a príprava, podanie návrhu na súd a účasť na pojednávaní krajského súdu v roku 2010) po 55,49 Eura podľa § 11 ods. 3 vyhl. č. 455/2004 Z. z. v znení účinnom do 31.5.2010 a podľa § 11 ods. 4 tejto vyhlášky v znení účinnom od 1.6.2010, keďže v danej veci išlo o vec sociálnych služieb + náhradu výdavkov podľa § 16 ods. 3 vyhlášky 3x po 7,21 Eura + cestovné autobusom na pojednávanie z Popradu do Banskej Bystrice a späť 2x 5,60 Eura + náhradu za stratu času za desať polhodín podľa § 17 ods. 1 vyhlášky 10x 12,02 Eura, ďalej za podanie odvolania proti rozsudku krajského súdu 1x 55,49 Eura podľa § 11 ods. 4 vyhlášky + náhrada hotových výdavkov 1x 7,21 Eura podľa § 16 ods. 3 vyhlášky, celkovo v sume 448,20 Eura, ktorú sumu je odporkyňa podľa § 149 ods. 1 O.s.p. povinná zaplatiť navrhovateľovi k rukám jeho právneho zástupcu M.. P. P. na jeho účet č. X., vedený vo V., A., pobočka P., do troch dní (§ 160 ods.1 O.s.p.).

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave 14. decembra 2011

**JUDr. Viera Nevedelová, v.r.**

predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia :

Dagmar Bartalská